

## **Vorlage zur Kenntnisnahme**

für die Sitzung der Bezirksverordnetenversammlung am 13.06.2019

1. Gegenstand der Vorlage: Vorlage zur Kenntnisnahme für die BVV,  
Vorschläge von Bürgerinnen und Bürgern des Bezirkes  
Marzahn-Hellersdorf zum Haushalt 2020/2021  
(Bürgerhaushalt) - Vorschläge Bürgerbudget

2. Die BVV wird um Kenntnisnahme gebeten:

Auf der Grundlage des mit Bezirksamtsvorlage Nr. 0351/V beschlossenen Konzeptes zur Weiterführung des Bürgerhaushaltsverfahrens 2020/2021 im Bezirk Marzahn-Hellersdorf haben Bürgerinnen und Bürger als auch Kinder- und Jugendliche ihre Vorschläge zum Bürgerhaushalt eingereicht.

Durch die zuständigen Abteilungen wurden die Vorschläge auf Kosten, Folgekosten und Umsetzbarkeit geprüft und unter Hinzufügung einer fachlichen Stellungnahme im Internet veröffentlicht.

Über die konkrete Verwendung des Bürgerbudgets von jeweils 200.000 € je Haushaltsjahr haben Bürgerinnen und Bürger durch Abstimmung der Vorschläge im Internet entschieden.

Als Anlage 2 sind die Vorschläge zum Bürgerbudget, die innerhalb des zur Verfügung stehenden Budgets umgesetzt werden, absteigend nach abgegebenen Stimmen und Haushaltsjahren aufgelistet.

Die Anlage 3 beinhaltet die verbleibenden Vorschläge, die aufgrund der Überschreitung des Budgets nicht berücksichtigt werden konnten.

Die Abstimmungsergebnisse zu allen haushaltsrelevanten Vorschlägen sind im Internet unter [www.mischen-sie-mit.de](http://www.mischen-sie-mit.de) veröffentlicht. Über das Internetportal erfolgt eine zeitnahe öffentliche Berichterstattung zum Entscheidungs-, Bearbeitungs- und Umsetzungsstand.

Dagmar Pohle  
Bezirksbürgermeisterin

Anlagen

## **D. Begründung**

### **Vorschläge Bürgerbudget – Kategorie A - Kostenvolumen bis 20.000 €**

In den Stadtteilen und im Internet sind zum Bürgerhaushalt 2020/2021 insgesamt 282 Vorschläge (47 Vorschläge mehr als im Bürgerhaushalt 2018/2019) eingereicht worden. Ebenso konnte zur Abstimmung eine erhebliche Steigerung der Beteiligungszahlen verzeichnet werden. Während bei der Abstimmung zum Bürgerhaushalt 2018/2019 insgesamt 8.399 Stimmen abgegeben wurden, belief sich die Anzahl beim Bürgerhaushalt 2020/2021 auf 14.956 Stimmen und damit fast doppelt so viele wie beim letzten Bürgerhaushalt.

Alle 282 Vorschläge sind folgenden Kategorien zugeordnet worden:

- A - haushaltsrelevant bis 20.000 € (Bürgerbudget);
- A - haushaltsrelevant über 20.000 € (außerhalb Bürgerbudget);
- B - Investition (außerhalb Bürgerbudget);
- C - Vorschlag an Dritte.

### **Vorschläge Bürgerbudget - Kosten bis 20.000 €(Anlage 2 und Anlage 3)**

Für den Bürgerhaushalt 2020/2021 wird ein jährliches Budget in Höhe von bis zu 200.000 € für die Finanzierung und Umsetzung kleinerer Vorschläge zur Verfügung gestellt. Das Bürgerbudget ist für haushaltsrelevante Vorschläge mit einem finanziellen Volumen von jeweils bis zu 20.000 €, für die das Bezirksamt zuständig ist, bestimmt. Die finanziellen Mittel werden im Rahmen der Aufstellung des Bezirkshaushaltsplanes 2020/2021 den Abteilungen in entsprechender Höhe zweckgebunden zur Umsetzung der Vorschläge im jeweiligen Haushaltsjahr zur Verfügung gestellt.

Insgesamt sind 81 Vorschläge zum Bürgerbudget verifiziert worden. Die Vorschläge wurden durch die Verwaltung fachlich geprüft und die mit der Umsetzung entstehenden Kosten und möglichen Folgekosten festgesetzt.

Mit ihrer Stimme haben Bürgerinnen und Bürger über den tatsächlichen Einsatz dieser Gelder entschieden. Wie im Konzept vorgesehen, sollen diese Vorschläge in der Reihenfolge der auf sie entfallenen Anzahl der Stimmen realisiert werden, bis das zur Verfügung stehende Bürgerbudget aufgebraucht ist.

Im Ergebnis können im Haushaltsjahr 2020 insgesamt 15 Vorschläge und im Haushaltsjahr 2021 insgesamt 12 Vorschläge über das Bürgerbudget finanziert werden (siehe Anlage 2). Die verbleibenden Vorschläge, die aufgrund einer Überschreitung des Bürgerbudgets nicht berücksichtigt werden konnten, sind als Anlage 3 dargestellt.

### **Vorschläge außerhalb Bürgerbudget - Kosten über 20.000 € (nicht in der Vorlage enthalten)**

Die Vorschläge mit einem finanziellen Volumen von jeweils über 20.000 € sind mit Bezirksamtsvorlage Nr. 0631/V vom 02.04.2019 dem Bezirksamt und der Bezirksverordnetenversammlung übergeben worden.

### **Vorschläge der Kategorie C (nicht in der Vorlage enthalten)**

Vorschläge der Kategorie C, deren Zuständigkeit außerhalb des Bezirksamtes liegt, wurden nicht in die Abstimmung gegeben. Die Vorschläge der Kategorie C werden in einer gesonderten

Bezirksamtsvorlage an das Bezirksamt und die Bezirksverordnetenversammlung zur Beratung übergeben.

## Mastervorschläge

Inhaltlich gleiche bzw. ähnliche Vorschläge sind vor der Abstimmung unter einem „Mastervorschlag“ mit neuem Titel und neuer Vorschlagsnummer zusammengefasst worden. Im Bürgerhaushaltsverfahren 2020/2021 sind insgesamt neun Mastervorschläge durch Entscheidung der Koordinierungsrunde Bürgerhaushalt gebildet worden.

## Bürgerhaushalt 2020/2021 - Verteilung der Vorschläge auf die Stadtteile/Kategorien

Stadtteile/ Kategorie	A bis 20 T€ (Bürgerbudget)	A über 20 T€ und Kategorie B	C Vorschlag an Dritte	Insgesamt
<b>Marz-Nord</b>	6	6	7	<b>19</b>
<b>Marz-Mitte</b>	11	6	9	<b>26</b>
<b>Marz-Süd</b>	12	16	17	<b>45</b>
<b>Hell-Ost</b>	1	0	4	<b>5</b>
<b>Hell-Süd</b>	11	8	11	<b>30</b>
<b>Hell-Nord</b>	4	1	7	<b>12</b>
<b>Kaulsdorf</b>	7	10	17	<b>34</b>
<b>Biesdorf</b>	17	11	11	<b>39</b>
<b>Mahlsdorf</b>	6	16	17	<b>39</b>
<b>Stadtteilüber- greifend</b>	6	9	18	<b>33</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>81</b>	<b>83</b>	<b>118</b>	<b>282</b>

### Hinweis:

7 Vorschläge vom Kinder- und Jugendbeteiligungsbüro sind in den Stadtteilen enthalten.

## Bürgerhaushalt 2020/2021 - Verteilung der Vorschläge auf die Abteilungen/Kategorien

Abteilung/ Kategorie	A bis 20 T€ (Bürgerbudget)	A über 20 T€ und Kategorie B	C Vorschlag an Dritte	Insgesamt
<b>Stadtentwicklung, Gesundheit, Personal und Finanzen</b>	4	2	9	<b>15</b>
<b>Bürgerdienste und Wohnen</b>	0	0	0	<b>0</b>
<b>Schule, Sport, Jugend und Familie</b>	6	9	14	<b>29</b>
<b>Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management</b>	9	4	9	<b>22</b>
<b>Wirtschaft, Straßen und Grünflächen</b>	62	68	86	<b>216</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>81</b>	<b>83</b>	<b>118</b>	<b>282</b>

Lfd.-Nr.	Vorschlags-Nr./ Stadtteil	Titel	Abteilung	Kostenhöhe in €	Folgekosten in €	Stimmen	Platz
<b>Bürgerbudget Haushaltsjahr 2020</b>							
1	<b>2020-0153</b> Stadtteilübergreifend	Vom Bürgerhaushalt zum Schülerhaushalt: Selbstbestimmung an Schule fördern!	Schule, Sport, Jugend und Familie	12.000	keine	323	1
2	<b>2020-0258</b> Stadtteilübergreifend	Kunstwerke im öffentlichen Raum restaurieren	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	20.000	jährlich ca. 10.000	231	2
3	<b>2020-0248</b> Stadtteilübergreifend	Erläuterungsschilder zu Persönlichkeiten und Orten im öffentlichen Raum anbringen	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	5.000	offen	225	3
4	<b>2020-0164</b> Stadtteilübergreifend	Mehrere Bänke zusammen aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	217	4
5	<b>2020-0028</b> Biesdorf	Verteilerkästen an den Straßen von Biesdorf verschönern	Schule, Sport, Jugend und Familie	17.000	keine	215	5
6	<b>2020-0154</b> Stadtteilübergreifend	Stadtmöbel mit Abfallkörben ergänzen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	210	6
7	<b>2020-0148</b> Marzahn-Süd	Wegeleitsystem im Kreuzungsbereich Märkische Allee/Poelchau-straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	1.000	209	7
8	<b>2020-0137</b> Marzahn-Süd	Graffiti im Märkischen Angerdorf Alt-Marzahn beseitigen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	10.000	1.000	208	8
9	<b>2020-0244</b> Marzahn-Süd	Verkehrsschilder "Achtung Kinder" in Marzahn-Süd aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	6.000	offen	205	8
10	<b>2020-0140</b> Marzahn-Süd	Springfuhl und Springfuhlpark aufwerten und beleben	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	202	10
11	<b>2020-0157</b> Kaulsdorf	Schutz von Bienen und anderen Bestäubern/ Insekten im Bezirk	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	191	11

Lfd.-Nr.	Vorschlags-Nr./ Stadtteil	Titel	Abteilung	Kostenhöhe in €	Folgekosten in €	Stimmen	Platz
12	2020-0230 Marzahn-Süd	Schutzgitter am Fußgängerweg in der Poelchaustraße erweitern	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	10.000	offen	187	12
13	2020-0250 Marzahn-Süd	Straßenschilder und Hausnummernverläufe im Umfeld Martha-Arendsee-Straße/Paul-Schwenk-Straße anpassen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	5.000	offen	187	12
14	2020-0242 Marzahn-Süd	Ruhebänke an der Martha-Arendsee-Straße wieder aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	10.000	1.000	183	14
15	2020-0249 Marzahn-Süd	Schaukästen für Jugendfreizeitstätte TreibHaus	Schule, Sport, Jugend und Familie	1.300	keine	182	15
<b>Summe 2020:</b>				<b>196.300 €</b>			

**Haushaltsjahr 2020: Restbudget: 3.700 €**

Lfd.-Nr.	Vorschlags-Nr./ Stadtteil	Titel	Abteilung	Kostenhöhe in €	Folgekosten in €	Stimmen	Platz
<b>Bürgerbudget Haushaltsjahr 2021</b>							
16	<b>2020-0273</b> Marzahn-NordWest	Beratungsbüro und Gesprächscafé für Ältere in Marzahn-NordWest	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	12.000	12.000	169	<b>16</b>
17	<b>2020-0022</b> Mahlsdorf	Sitzbänke am Bahnhof Mahlsdorf schaffen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Keine Umsetzung über Bürgerbudget möglich, da das Straßen- und Grünflächenamt dort über keine öffentlichen Flächen verfügt.		168	<b>17</b>
18	<b>2020-0080</b> Biesdorf	Müllcontainer am Biesdorfer Baggersee aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	18.500	1.000	152	<b>18</b>
19	<b>2020-0042</b> Stadtteilübergreifend	Jährliche Bürgerversammlungen	Stadtentwicklung, Gesundheit, Personal und Finanzen	9.000	keine	147	<b>19</b>
20	<b>2020-0139</b> Marzahn-Süd	Gedenksteine Weltraumflug 1978 lesbar machen	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	5.000	keine	145	<b>20</b>
21	<b>2020-0122</b> Kaulsdorf	Generationenspielplatz am Wilhelmplatz	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	18.600	offen	141	<b>21</b>
22	<b>2020-0179</b> Mahlsdorf	Grünanlagen - Konzept und Pflege für Mahlsdorf/ Siedlungsgebiete	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	139	<b>22</b>
23	<b>2020-0089M</b> Mastervorschlag Biesdorf	Aussichtspunkt Biesdorfer Höhe sanieren	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	128	<b>23</b>
24	<b>2020-0260</b> Biesdorf	Bolzplatz, Basketball-Spielplatz, Tischtennisplatten, Sitzcken an den Schmetterlingswiesen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	18.000	offen	114	<b>24</b>
25	<b>2020-0128</b> Marzahn-Süd	Anordnung einer Einbahnstraße in der Marchwitzstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	111	<b>25</b>
26	<b>2020-0196</b> Marzahn-Süd	Schulweg sicherer machen - Gehweg in der Bärensteinstraße 44 vorziehen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	110	<b>26</b>
27	<b>2020-0090</b> Kaulsdorf	Verkehrsberuhigung im Denkmaldorf Alt-Kaulsdorf und in der Brodauer Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	10.000	Aus Gründen des Denkmalschutzes muss eine Umsetzung geprüft werden.	106	<b>27</b>

Lfd.-Nr.	Vorschlags-Nr./ Stadtteil	Titel	Abteilung	Kostenhöhe in €	Folgekosten in €	Stimmen	Platz
28	2020-0008 Marzahn-NordWest	Zugang zum Wuhletalpark Kemberger Brücke	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	20.000	offen	105	28
<b>Summe 2021:</b>				<b>191.100 €</b>			
<b>Gesamtsumme:</b>				<b>387.400 €</b>			

29	2020-0124 * Kaulsdorf	Beleuchtung, Schwibbogen /oder Pyramide für den Weihnachtsmarkt in Kaulsdorf	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	15.000	keine	91	30
----	--------------------------	--	---	--------	-------	----	----

\*  
 Sofern eine Umsetzung des Vorschlages 2020-0090 nicht möglich ist, wird der Vorschlag 2020-0124 zur Umsetzung im Haushaltsjahr 2021 herangezogen.

**Haushaltsjahr 2021: Restbudget: 8.900 €**



**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

Lfd.-Nr.	Vorschlags-Nr./Stadtteil	Titel	Abteilung	Vorschlagsbeschreibung	Kostenhöhe in €	Folgekosten in €	Stimmen	Platz
1	<b>2020-0064</b> Marzahn-NordWest	Erhalt und weitere Unterstützung QuartiersBüro Marzahn NordWest	Stadtentwicklung, Gesundheit, Personal und Finanzen	Das QuartiersBüro Marzahn NordWest in der Havemannstraße wird Ende 2020 geschlossen. Hauptziel war, Bewohner für ein ehrenamtliches Engagement im Kiez zu gewinnen. Marzahn-NordWest ist seit 1999 Quartiersmanagementgebiet. Es gibt in dem Gebiet überdurchschnittlich viele Langzeitarbeitslose und Migranten, Alleinerziehende und arme Familien. Das war damals so und daran hat sich kaum etwas verändert. Der Zusammenhalt von sozialschwachen Bürgern, besonders der älteren Menschen, wurden und werden durch geeignete Initiativen und Organisation von Veranstaltungen gefördert.	<b>20.000</b>	jährlich 30.000	98	29
2	<b>2020-0152</b> Marzahn-NordWest	Tischtennisplatte für die Kerschensteiner Schule	Schule, Sport, Jugend und Familie	Auf unserem Schulhof gibt es nur eine Tischtennisplatte. Für 300 Schüler_innen ist dies zu wenig. In den Pausen halten sich dort vor allem die älteren Schüler_innen auf und es gibt keinen Raum für die 7.- und 8.-Klässler. Wir wünschen uns eine zweite Tischtennisplatte, damit alle Kinder und Jugendliche in den Pausen spielen können. (Schüler_innen-Parlament der Kerschensteiner Schule)	<b>3.500</b>	offen	89	31

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

3	<b>2020-0271</b> Biesdorf	Instandsetzung der Bänke und Austausch der verdorrten Bäume auf dem Elsterwerdaer Platz	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Instandsetzung der Bänke und Austausch der verdorrten Bäume auf dem Elsterwerdaer Platz	<b>20.000</b>	offen	85	32
4	<b>2020-0272</b> Marzahn-NordWest	Bürgerkommunikation im Stadtteil Marzahn-NordWest erhalten	Stadtentwicklung, Gesundheit, Personal und Finanzen	Das Quartiersmanagement (QM) Marzahn NordWest endet zum 31.12.2020. Ein sehr wichtiger Bestandteil der Arbeit des QM ist die Öffentlichkeitsarbeit: Kommunikation von Angeboten von Einrichtungen, Projekten und Initiativen im Stadtteil an die Bürgerinnen und Bürger. Zur Zeit wird diese über einen Kiezredakteur, der selbst Stadtteilbewohner ist, auf der Homepage des Quartiersmanagements (Kiezportal) sowie über Infosäulen an fünf zentralen Orten des Stadtteils und eine zentrale Datenbank zu Angeboten und Ressourcen im Stadtteil gewährleistet. Ab 1.1.2021 fehlt hier die Finanzierung. Die Kosten belaufen sich auf 15.000 € 2021 und jeweils 10.000 € in den Folgejahren. Alternativ könnte eine Stadtteilredaktion aufgebaut werden, die in regelmäßigen Abständen eine Kiezzeitung herausbringt. Das Kiezblatt könnte analog und digital (Webseite des Stadtteilzentrums) veröffentlicht werden. Die Kosten belaufen sich auf mindestens 20.000 €/Jahr.	<b>20.000</b>	jährlich 10.000 bis 20.000	85	32
5	<b>2020-0107</b> Hellersdorf-Nord	Aufstellen neuer Abfallbehälter und Bänke im Bereich Schkeuditzer Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Im Bereich Schkeuditzer Straße und Torgauer Straße sind Abfallbehälter und Bänke entfernt worden. Jetzt wird der Unrat in die Büsche und auf die Straße geworfen. Es ist daher unbedingt notwendig, neue Behälter aufzustellen. Viele Bürger, vor allem ältere Bürger haben die Bänke genutzt. Die Bänke müssen daher wieder aufgestellt werden.	<b>15.000</b>	offen	84	34

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

6	<b>2020-0063</b> Marzahn-Mitte	Aufstellung von Sitzgelegenheiten und Abfallbehältern in den Ahrensfelder Bergen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Aufstellung von Sitzgruppen, Bänken und Abfallbehältern auf den Ahrensfelder Bergen, um den Wanderern Sitzpausen und Erholung sowie den Genuss der schönen Aussichten zu ermöglichen.	<b>17.000</b>	1.000	80	35
7	<b>2020-0275</b> Marzahn-NordWest	Marcana-Schule als Quartiersschule stärken und in den Stadtteil öffnen	Schule, Sport, Jugend und Familie	Über das Projekt "Quartiersschule" hat sich die Marcana-Schule auf den Weg gemacht, sich in ihre Nachbarschaft zu öffnen. Ein aktiver Förderverein und eine engagierte Schulleitung stehen dem Öffnungsprozess sehr positiv gegenüber. Die Schulgebäude wurden grundlegend saniert und mit Räumlichkeiten ausgestattet, die für verschiedenste gemeinsame Aktionen mit Nachbarinnen und Nachbarn und Einrichtungen im Stadtteil genutzt werden können. Außerdem wurde über das Projekt "Marcana-Garten" in Zusammenarbeit mit einem engagierten Netzwerk aus Bewohnerschaft und benachbarten Einrichtungen der vormals verfallene Schulgarten neu gestaltet und ist wieder aufgeblüht. Er wird nun gemeinsam bewirtschaftet und für verschiedenste Veranstaltungen genutzt. Voraussetzung für eine weitere erfolgreiche Öffnung ist allerdings, dass versicherungsrechtliche sowie mietrechtliche Fragen seitens des Schulamtes geklärt werden und eine gewisse Grundfinanzierung (z.B. für Koordination der Angebote, Schlüsseldienst, Reinigung, Wartung etc.) vorhanden ist. Eine Quartiersschule wird nur als solche genutzt werden können, wenn die Nutzung kostenfrei ist und der Mehraufwand der Schule personell abgesichert ist. Zudem braucht es zusätzliche Mittel, um die stärker genutzten Ressourcen der Schule in Stand halten zu können. Finanzierungsrahmen: 12.500 €/ Jahr (8.000 € Personal für Koordination, 3.000 € Wartung und Reinigung, 1.500 € Abschreibung Ausstattung)	<b>12.500</b>	keine	78	36

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

8	<b>2020-0066</b> Marzahn-Mitte	Finanzielle Unterstützung für den "Garten der Begegnung"	Stadtentwicklung, Gesundheit, Personal und Finanzen	Finanzielle Unterstützung für den "Garten der Begegnung" nach dem Wegfall des Quartiersmanagements Mehrower Allee, um dessen Fortbestand und Ausbau zu sichern.	<b>20.000</b>	2021: 20.000 Anschlussfinanzierung: jährlich 10.000	70	37
9	<b>2020-0264</b> Hellersdorf-Nord	Liberty-Park mehr Beleuchtung und Bänke	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Beim Weg zwischen Liberty-Park und Wertstoffabgabe gibt es kaum noch intakte Bänke. Insgesamt gibt es zu wenig Bänke und zu wenig Beleuchtung im Park. <u>Hinweis:</u> Der Vorschlag wurde im Bürgerhaushalt 2018/2019 unter der Vorschlags-Nr. 2018-0028 eingereicht und befindet sich hinsichtlich der Beleuchtung in der Umsetzung.	<b>20.000</b>	offen	70	37
10	<b>2020-0068</b> Mahlsdorf	Einzäunung des Spielplatzes Lehnitzplatz	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Einzäunung des neu erbauten Spielplatzes auf dem Lehnitzplatz	<b>20.000</b>	1.000	69	39
11	<b>2020-0267</b> Hellersdorf-Nord	Regelmäßige Reinigung Kokoschkaplatz	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Häufigere Reinigung des Kokoschkaplatzes	<b>20.000</b>	offen	63	40
12	<b>2020-0073</b> Biesdorf	Beleuchtung der Wege an den Schmetterlingswiesen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Beleuchtung der Wege an den Schmetterlingswiesen um das Sicherheitsgefühl für Fußgänger und Radfahrer zu erhöhen.	<b>20.000</b>	offen	58	41
13	<b>2020-0104</b> Mahlsdorf	Bau eines Fußweges in der Straße "An der Schule"	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Bau eines ordentlichen Fußweges in der Straße "An der Schule" von den Wohnneubauten bis zum Supermarkt EDEKA	<b>20.000</b>	offen	57	42

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

14	<b>2020-0032</b> Hellersdorf-Nord	Aufstellung eines Stoppschildes - Kreuzung Alte Hellersdorfer Straße/Neuruppiner Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Verkehrsschilderaustausch - Stoppschild statt Vorfahrt beachten. Das vorhandene Verkehrsschild - Vorfahrt auf der Hauptstraße beachten in der Alten Hellersdorfer Straße/Ecke Gothaer Straße/Neuruppiner Straße wird häufig nicht beachtet. Für Verkehrsteilnehmer aus der Neuruppiner Straße bzw. in die Neuruppiner Straße eine sehr oft gefährliche Situation. Unfallschwerpunkt!	<b>1.000</b>	50	55	43
15	<b>2020-0057</b> Hellersdorf-Süd	Apfelbäume zwischen KOMPASS und Sonnenkieker pflanzen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Apfelbäume zwischen KOMPASS und Sonnenkieker pflanzen	<b>10.000</b>	offen	52	44
16	<b>2020-0092</b> Hellersdorf-Süd	Informationsschilder zur Leinenpflicht für Hunde auf dem Wuhlewanderweg	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Es soll Informationsschilder zur Leinenpflicht für Hunde an den Zugängen zum Wuhletal und auf den Brücken geben, da es oft vorkommt, dass Hunde Spaziergänger anspringen oder angreifen.	<b>10.000</b>	1.000	52	44
17	<b>2020-0103</b> Biesdorf	Information über jahrtausendalte Besiedlung entlang der Wuhle	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	Die viele tausend Jahre alte Siedlungsgeschichte in Biesdorf-Süd ist heute vor Ort kaum noch erkennbar. Die Informationstafeln sollten wetterbeständig erneuert werden und das Bodendenkmal angemessen gekennzeichnet werden. <b>Hinweis:</b> Eine Finanzierung der Maßnahme aus dem Bürgerbudget ist nicht erforderlich. Das Landesdenkmalamt plant im Herbst eine Ausstellung, die der Grabung in Biesdorf, als größte Flächengrabung Berlins, gewidmet ist. Im Zuge der Ausstellungsvorbereitung soll ein neuer Text für die Stele vor Ort entwickelt und die Stele im Auftrag des Landesdenkmalamts instandgesetzt und neu beschichtet werden.	<b>5.000,00</b> <b>keine Aufnahme Bürgerbudget (s. Hinweis)</b>	Reinigung, Kleinreparaturen: 300/Jahr	52	44

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

18	<b>2020-0004</b> Mahlsdorf	Sicherheit im Siedlungsgebiet durch Fahrbahnmarkierung	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Kennzeichnung der Fahrbahn Wolfsberger Straße in Mahlsdorf-Süd mit Tempo 30	<b>10.000</b>	offen	51	47
19	<b>2020-0075</b> Hellersdorf-Süd	Spielgeräte für den Garten des KOMPASS	Schule, Sport, Jugend und Familie	Im Garten des KOMPASS - Haus im Stadtteil - soll es auch Spielgeräte für kleinere Kinder, eine Wippe, Wipptiere und eine Schaukel geben, mehr als das eine Klettergerüst, das sehr hoch ist und nur von großen Kindern genutzt wird.	<b>2.500</b>	keine	51	47
20	<b>2020-0087</b> Marzahn-Mitte	Erneuerung der Treppen-/ Brunnenanlage in der Marzahner Promenade	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Erneuerung/Auffrischung der Treppenportale in der Marzahner Promenade ohne gestalterische Veränderungen durch Reparatur der vorhandenen Stufen und schonende Sandstrahlarbeiten an den Brunnenskulpturen/ -seiten.	<b>15.000</b>	offen	51	47
21	<b>2020-0213</b> Hellersdorf-Ost	Errichtung eines guten öffentlichen Spielplatzes in Hellersdorf-Ost	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Leider wurden seit 2010 viele Klettergerüste in der Umgebung abgerissen. An einigen Spielplätzen wurden mittlerweile neue, aber nicht mit altersübergreifendem Spielangebot, errichtet. Meine Kinder wünschen sich, z.B. Schaukeln, Rutsche ab 8 Jahre, Klettergerüst, Kletterwand, Spielturm. Es wäre schön, wenn das im Wohn-Block, der viel Platz hat, zwischen der Jenaer Straße, Riesaer Straße und Hermsdorfer Straße aufgestellt werden könnte oder hinter dem Jugendamt zwischen Frohburger Straße und Mittweidaer Straße.	<b>20.000</b>	offen	50	50
22	<b>2020-0133</b> Marzahn-Mitte	Beseitigung von Graffiti-Schmierereien in der Marzahner Promenade	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Graffiti-Schmierereien im neu angelegten Abschnitt der Marzahner Promenade beseitigen	<b>15.000</b>	1.000	48	51

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

23	<b>2020-0012</b> Marzahn-Süd	Zwei Sitzbänke für Gehweg durch Grünanlage parallel zum Manksweg	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Bereitstellung von zwei altersgerechten Sitzbänken für den Gehweg in einer geschützten Grünanlage parallel zum Manksweg in 12685 Berlin	<b>6.000</b>	jährlich 1.000	44	52
24	<b>2020-0088</b> Kaulsdorf	Kurve auf Verbindungsweg zwischen Bahnhof Wuhletal und Dorfstraße infrastrukturell entschärfen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Der Verbindungsweg zwischen dem Bahnhof Wuhletal und der Dorfstraße wird rege benutzt, ist asphaltiert und bietet Radfahrern wie Fußgängern gute Bedingungen. Um der Kurve die Gefährlichkeit zu nehmen: - einen Verkehrsspiegel anbringen - ein Schild anbringen ("Radfahrer fahren Schritttempo") oder auf den Asphalt malen - Grünschnitt häufiger vorzunehmen	<b>20.000</b>	offen	42	53
25	<b>2020-0085</b> Biesdorf	Fußweg entlang Dohlegrund zum U-Bahnhof Biesdorf-Süd befestigen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Fußweg zum U-Bahnhof Biesdorf-Süd entlang des Dohlegrundes vom Trampelpfad in einen Bürgersteig umwandeln	<b>20.000</b>	offen	39	54
26	<b>2020-0112</b> Marzahn-Mitte	Erneuern/Säubern von Hinweisschildern im Bereich Tram-Haltestelle Wuhletalstraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Erneuerung/Säuberung/Entfernung von Hinweisschildern auf dem Fußweg von der Tram-Haltestelle Wuhletalstraße vorbei an der evangelischen Kirche bis zur Trusetalstraße	<b>9.000</b>	1.000	39	54
27	<b>2020-0270</b> Biesdorf	Straßenbäume für die Weißenhöher Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Straßenbäume für die Weißenhöher Straße, in der Straße fehlen etliche Kastanien	<b>20.000</b>	offen	38	56

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

28	<b>2020-0255</b> Marzahn- Mitte	Behindertengerechte Absenkung Gehwegkante Mehrower Allee/ Ecke Märkische Allee	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Die Fahrbahnkante der Märkischen Allee entlang der Wohnhäuser (nahe Nr. 274) Ecke Mehrower Allee ist nicht abgesenkt und eine Hürde für Rollstuhlfahrer und Kinderwagen. Der vielbenutzte Gehweg kommt aus dem Wohngebiet und führt als asphaltierter Weg direkt zum südlichen Zugang des S-Bahnhofs Mehrower Allee. Der Fußweg zum nördlichen Zugang zum S-Bahnhof zwischen Grünfläche und Bistros ist eine schlecht begehbbare Schotterpiste.	<b>19.000</b>	offen	34	57
29	<b>2020-0078</b> Hellersdorf- Süd	Galerie zwischen Jugendkunstschule "derArt" und dem KOMPASS	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	Der Fußweg zwischen der Jugendkunstschule "derArt" und dem KOMPASS bietet die Möglichkeit für eine gemeinsam gestaltete Galerie der beiden Einrichtungen, da es auch im KOMPASS viele Künstler*innen gibt, die engagiert sind. Für so eine Galerie werden Aufsteller benötigt, die entlang des Weges aufgestellt um daraufhin von Künstler*innen gestaltet zu werden.	<b>mehr als 20.000</b>	offen	33	58
30	<b>2020-0093</b> Kaulsdorf	Verkehrsspiegel Ecke Heinrich-Grüber-Str./ Grottkauer Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Anbringung eines Spiegels für mehr Verkehrssicherheit an der Ecke Heinrich-Grüber-Straße/Grottkauer Straße aus der Ingolstädter Straße kommend.	<b>2.000</b>	500 pro Jahr	31	59
31	<b>2020-0056</b> Hellersdorf- Süd	Pflege der Grünfläche um den KOMPASS	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Sowohl auf dem Platz vor dem KOMPASS als auch auf dem Fußgängerweg Richtung Sonnenkieker gibt es ungepflegte Grünflächen.	<b>20.000</b>	offen	30	60
32	<b>2020-0162</b> Biesdorf	Mehr Blüten und Blumen in Biesdorf	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Pflanzung von Frühjahrsblühern, Büschen und Sträuchern, die sich mit ihrer Blütezeit abwechseln, vor allem im nördlichen Bereich Biesdorfs, in der Großraumsiedlung	<b>16.000</b>	offen	30	60



**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

33	<b>2020-0215</b> Biesdorf	Großer Spielplatz für Biesdorf-Nord	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Ich hätte gern einen großen Spielplatz für Biesdorf-Nord mit Tunnelrutsche, Drehscheibe, Volleyballfeld, Tellerlift, Schaukeln, Streetball Feld, Kletterwand, Wippe, Wasserpumpe, Wasserspielgeräten und Basketballkorb. Platz dafür wäre auf einer der vielen großen Flächen am Wuhlewanderweg.	<b>20.000</b>	10.000	30	60
34	<b>2020-0126</b> Marzahn-Mitte	Verkehrstechnische Maßnahmen Sella-Hasse-Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Maßnahmen zur Verkehrssicherheit und Verkehrsberuhigung in der Sella-Hasse-Straße. In dieser Straße hat der Straßenverkehr in den letzten Jahren stark zugenommen und durch weiteren Neubau ist eine diesbezügliche Zunahme zu erwarten.	<b>15.000</b>	500	29	63
35	<b>2020-0052</b> Hellersdorf-Süd	Palmen/Bäume auf der Hellersdorfer Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Palmen oder Bäume in großen Behältern auf der Hellersdorfer Straße zwischen den Querstraßen Cecilienstraße und Gülzower Straße aufstellen	<b>20.000</b>	500	28	64
36	<b>2020-0203</b> Kaulsdorf	Tempo-30-Markierung Bergedorfer Straße sichtbar machen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Tempo-30-Markierung auf dem Straßenbelag der Bergedorfer Straße zwischen Chemnitzer Straße und An der Wuhle bzw. Aufstellen von Schikanen/ Pflanzenkübeln	<b>3.000</b>	offen	28	64
37	<b>2020-0067</b> Marzahn-Mitte	Instandsetzung Beetumrandungen Trusetaler Straße/Liebensteiner Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Instandsetzung/Neubau von Beetumrandungen seitlich des Norma-Centers mit Installierung von Bankreihen, da es in diesem Gebiet keinerlei Sitzmöglichkeiten gibt und ein großer Bedarf dafür besteht.	<b>20.000</b>	2.000	27	66
38	<b>2020-0281</b> Biesdorf	Sitzgelegenheiten vor Schranke am S-Bahnhof Biesdorf aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Auf beiden Seiten der Schranke am S-Bahnhof Biesdorf vandalismusresistente Sitzgelegenheiten aufstellen.	<b>6.000</b>	offen	27	66

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

39	<b>2020-0081</b> Marzahn-Mitte	Hinweisschilder für Fußgänger/Radfahrer an der Marzahner Promenade	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Der neue Weg an der Marzahner Promenade (vom Eastgate bis zum Freizeitforum) bietet Platz sowohl für Fußgänger und als auch für Radfahrer. Deshalb sollten hier entsprechende Markierungen und Hinweis-schilder angebracht werden.	<b>16.500</b>	1.000	25	68
40	<b>2020-0174</b> Hellersdorf-Süd	Verbesserung der Beleuchtung des Weges vom KOMPASS zum U-Bahnhof Kienberg	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Bessere und hellere Beleuchtung und Heckenverschönerung des Weges vom KOMPASS zum U-Bahnhof Kienberg	<b>20.000</b>	offen	25	68
41	<b>2020-0173</b> Hellersdorf-Süd	Hinweisschild für KOMPASS und Jugendkunstschule "derArt" anbringen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Ein Hinweisschild, Weg Richtung KOMPASS und Jugendkunstschule "derArt", wenn man vom Wuhle-wanderweg auf den Sonnenkieker kommt, anbringen.	<b>500</b>	offen	23	70
42	<b>2020-0259</b> Hellersdorf-Süd	Eine Bühne für "KOMPASS" - Haus im Stadtteil	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	Für Sänger/innen, Tänzer/innen und Schauspieler/innen sowie für alle anderen jungen und älteren Darsteller/innen für ihre Aufführungen eine Bühne im Mehrzweckraum des Stadtteilzentrums "KOMPASS". <b>Hinweis:</b> Keine Umsetzung, da das STZ bereits über eine mobile Bühne verfügt.	<b>20.000</b> keine Umsetzung (s. Hinweis)	keine	23	70
43	<b>2020-0159</b> Biesdorf	Parkplatz S-Bahnhof Biesdorf	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Häufigere Reinigung des Kokoschkaplatzes	<b>20.000</b>	offen	21	72

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

44	<b>2020-0031</b> Biesdorf	Wegpflasterung an den Schmetterlingswiesen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Wenn man die Apollofalterallee überquert und auf die Schmetterlingswiesen zugeht, erreicht man linkerhand (hinter den beiden Granitfelsen) die Einfamilienhaus-siedlung über einen schrägen, ungepflasterten Weg (ca. 20 m). Ich schlage vor, diesen Weg den gepflasterten Wegen entlang des Parkes in der Bauweise anzupassen.	<b>20.000</b>	500	20	73
45	<b>2020-0234</b> Mahlsdorf	Verkehrsberuhigung in der Donizettistraße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Verkehrsberuhigung durch ein stationäres Radar oder Schwellen auf dem Straßenbelag	<b>20.000</b>	offen	19	74
46	<b>2020-0172</b> Hellersdorf-Süd	Bank vor dem KOMPASS, um den Sonnenuntergang zu beobachten	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Eine Bank vor dem KOMPASS auf der man sitzen kann und den Sonnenuntergang beobachten kann.	<b>3.000</b>	500	18	75
47	<b>2020-0082</b> Marzahn-Mitte	Anbringen von mehrsprachigen Hinweisschildern Ahrensfelder Berge	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Anbringen von mehrsprachigen Hinweisschildern um die Ahrensfelder Berge, damit auch die vielen ausländischen Mitbürger die Berge als Ausflugsterrain entdecken und nutzen.	<b>15.000</b>	1.000	17	76
48	<b>2020-0186</b> Marzahn-Mitte	Fahrradstände am S-Bahnhof Raoul-Wallenberg-Straße aufstellen	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Am S-Bahnhof Raoul-Wallenberg-Straße hinter der Bushaltestelle des X54 in Richtung S-Bahnhof Marzahn sollen einige Fahrradstände gebaut werden.	<b>7.500</b>	offen	15	77
49	<b>2020-0161</b> Biesdorf	Barrierefreier Zugang zum Penny-Discounter von der Kulmsee-straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Ein barrierefreier Zugang zum Penny-Discounter von der Kulmseestraße ausgehend neben oder statt der bereits vorhandenen Treppe. <u>Hinweis:</u> Eine Umsetzung ist nur auf der privaten Fläche von Penny möglich.	<b>20.000</b>	offen	14	78

**Bürgerhaushalt 2020/2021**  
**Bürgerbudget - Nicht berücksichtigte Vorschläge**

50	<b>2020-0261</b> Hellersdorf-Süd	Wegweiser für die Jugendkunstschule Marzahn-Hellersdorf	Weiterbildung, Kultur, Soziales und Facility Management	Wegweiser (unter dem Straßenschild) Cecilienstraße/ Ecke Kummerower Ring zur JUGENDKUNST-SCHULE Marzahn-Hellersdorf	<b>2.000</b>	offen	8	79
51	<b>2020-0131</b> Biesdorf	Anordnung einer Einbahnstraße in der Joachim-Ringelnatz-Straße	Wirtschaft, Straßen und Grünflächen	Anordnung einer Einbahnstraße in der Joachim-Ringelnatz-Straße	<b>20.000</b>	offen	5	80